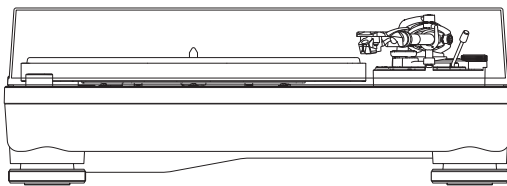
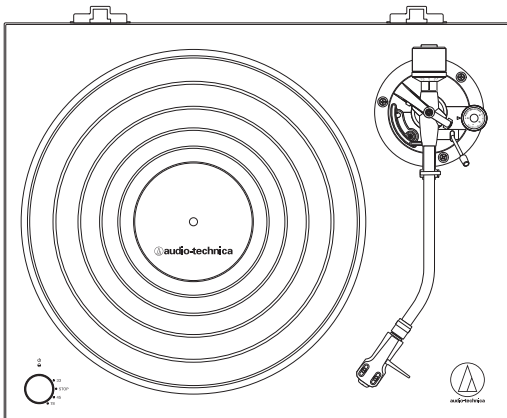




# AT-LP5X

**Bedienungsanleitung**  
Direkttriebener Plattenspieler



# Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts.

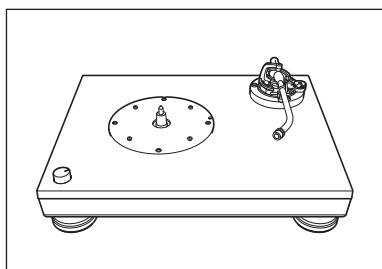
Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Kurzanleitung und die Sicherheitsanweisungen sowie gegebenenfalls diese Bedienungsanleitung durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Dieses Produkt darf nur in den Ländern verwendet werden, in denen es verkauft wird. Stellen Sie sicher, dass die Betriebsspannung des Produkts und der Stecker des Netzteils für das Land, in dem Sie leben, richtig sind.

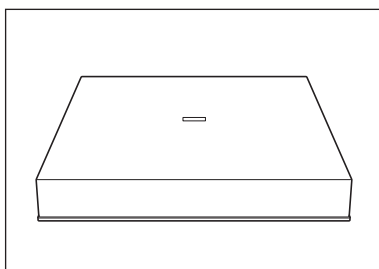
# Verpackungsinhalt

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts, dass alle unten genannten Teile vorhanden sind.

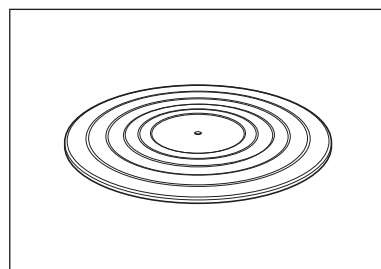
Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihren Audio-Technica-Händler vor Ort.



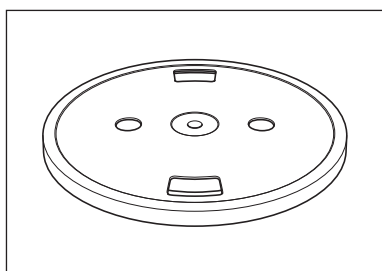
• Plattenspieler



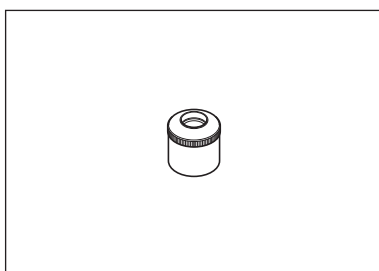
• Staubschutzhaube



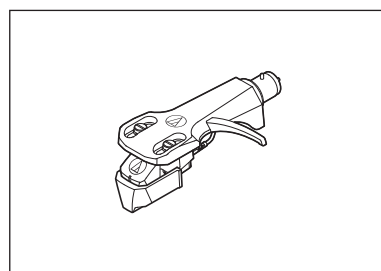
• Gummimatte



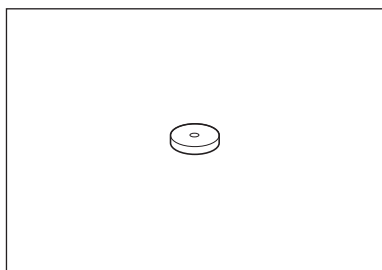
• Plattenteller



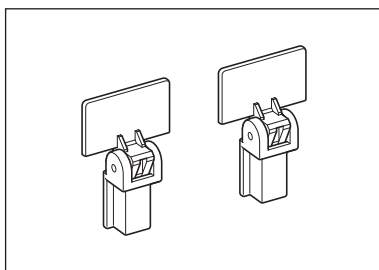
• Gegengewicht



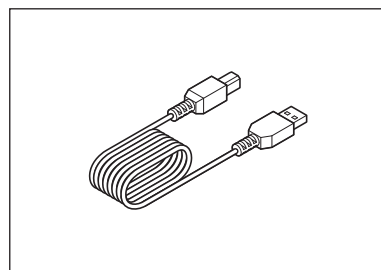
• Headshell (AT-HS6) mit VM-Stereo-Tonabnehmer (AT-VM95E)



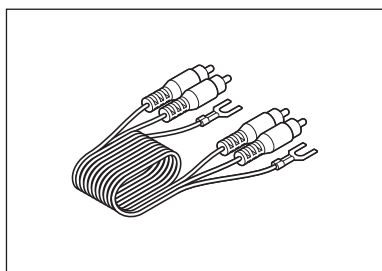
• Adapter für 45 U/min



• Staubschutzhaubenscharniere



• USB-Kabel (1,9 m)



• Cinch-Audiokabel (ca. 1,0 m)

- Netzteil (ca. 1,5 m)
- Kurzanleitung
- Sicherheitsanweisungen

Wir empfehlen Ihnen, nach dem Kauf alle Verpackungsmaterialien für mögliche künftige Lagerungs-, Umzugs- oder Versandzwecke aufzubewahren.

## Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

### Wichtige Informationen

#### Warnung:

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu vermeiden.

#### Vorsicht:

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Das Gerät darf keiner übermäßigen Hitzeeinwirkung, beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.
- Dieses Gerät sollte in der Nähe einer Steckdose platziert werden, damit Sie das Netzteil jederzeit schnell erreichen können.
- Trennen Sie das Netzteil in einem Notfall unverzüglich.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät, um die Gefahr eines Brands zu vermeiden.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem beengten Ort auf, wie beispielsweise einem Bücherregal oder Ähnlichem.
- Installieren Sie das Gerät nur an Orten mit guter Belüftung.

### Für Kunden in den USA

#### FCC-Hinweis

#### Warnung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

#### Vorsicht:

Sie werden davor gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Vorschriften sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen Störungen in häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann solche ausstrahlen, wodurch es bei unsachgemäßer Installation und Bedienung zu Störungen des Funkverkehrs kommen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation keine Empfangsstörungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an getrennte Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker für weitere Empfehlungen.

## Sicherheitsvorkehrungen

### Für Kunden in Kanada

#### IC-Strahlenbelastungserklärung:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## Gebrauchshinweise

### Plattenspieler

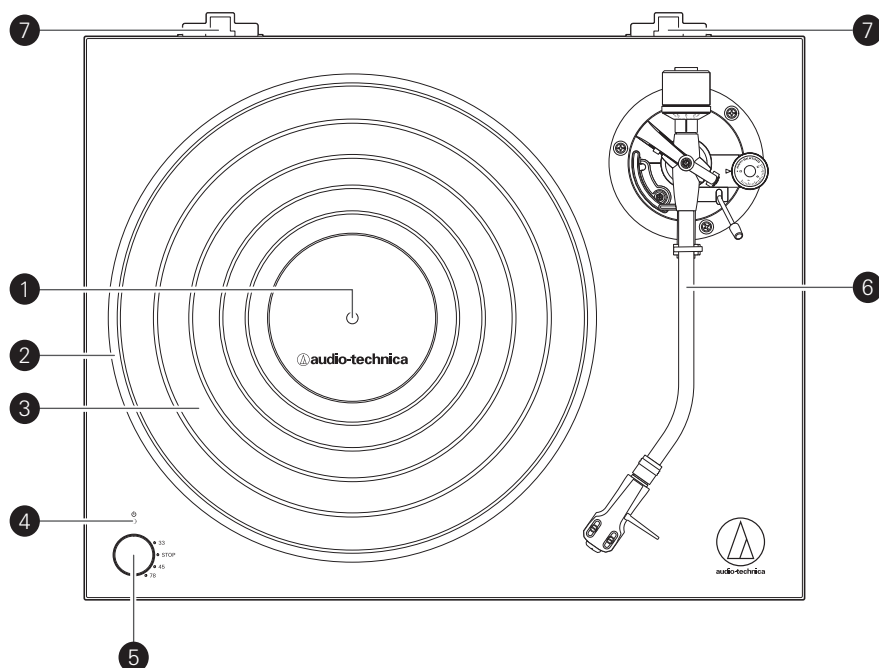
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, die besonders heiß, feucht oder verschmutzt sind bzw. extremen Vibrationen ausgesetzt sind, und stellen Sie das Produkt nicht dort auf.
- Das Produkt sollte auf einer flachen und ebenen Oberfläche aufgestellt werden.

### Tonabnehmer

- Befestigen Sie die Schutzkappe, um die Abtastnadel zu schützen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Berühren Sie die Abtastnadel des Tonabnehmers nicht mit Ihren Fingern.
- Achten Sie darauf, dass die Abtastnadel des Tonabnehmers nicht gegen den Plattenteller oder den Rand der Schallplatte stößt.

# Bezeichnung und Funktion der Teile

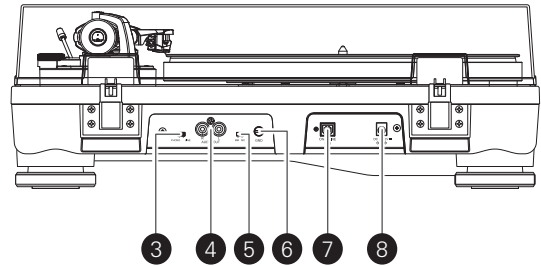
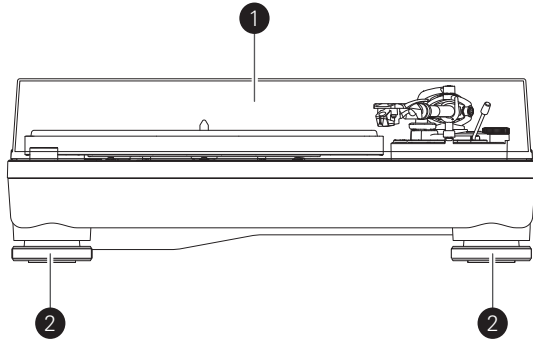
## Ansicht von oben



- 1 Mittelachse
- 2 Plattenteller  
Direkt an der Mittelachse/Motorwelle angebrachte Plattenhalterung aus Aluminiumguss.
- 3 Gummimatte
- 4 Stromanzeige
- 5 Steuerregler  
Zum Starten und Stoppen sowie zum Auswählen der Geschwindigkeit des Plattentellers.
- 6 Tonarm  
Für weitere Details siehe „Tonarm“ auf S. 5.
- 7 Scharnierhalterungen für Staubschutzhaube  
Befestigungspunkte für Staubschutzhaubenscharniere.

# Bezeichnung und Funktion der Teile

## Vorder- und Rückansicht

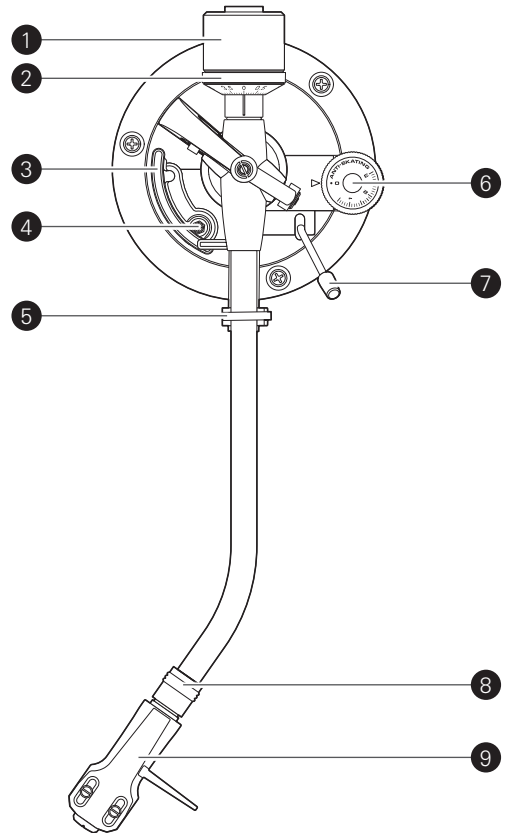


- 1 **Staubschutzhaube**
- 2 **Füße**  
Justieren Sie die Nivellierung des Produkts.
- 3 **Vorverstärker-Wahlschalter**  
Bei Verwendung eines Verstärkers mit einer PHONO-Eingangsbuchse muss dieser Schalter in die PHONO-Position gestellt werden. Wenn das Gerät an die AUX-Buchse eines Verstärkers angeschlossen wird, muss dieser Schalter in die LINE-Position gestellt werden.
- 4 **Stereoausgangsklemmen**  
Zum Anschließen des Cinch-Audiokabels. Schließen Sie es an die PHONO-Eingangsbuchse oder die LINE-Eingangsbuchse des Verstärkers an. Die rote Buchse ist für den rechten Kanal und die weiße Buchse für den linken Kanal vorgesehen.
- 5 **MM (VM)/MC-Tonabnehmer-Auswahlschalter**  
Bei der Verwendung eines MM (VM)-Tonabnehmers muss dieser Schalter in die MM-Position gestellt werden.  
Bei der Verwendung eines MC-Tonabnehmers muss dieser Schalter in die MC-Position gestellt werden.
- 6 **Erdungsanschluss (Masse)**  
Schließen Sie den Erdungsanschluss (Masse) des Verstärkers über die Erdungsleitung des Cinch-Audiokabels an diese Buchse an.
- 7 **USB-Ausgang**  
Verwenden Sie diesen Ausgang, um Ihren Plattenspieler mit dem USB-Eingang Ihres Computers zu verbinden.
- 8 **Netzeingangsbuchse**  
Zum Anschließen des Netzteils.

# Bezeichnung und Funktion der Teile

## Tonarm

- 1 **Gegengewicht**  
Balanciert den Tonarm aus und sorgt für die richtige Auflagekraft.
- 2 **Auflagekraft-Passring**  
Passt die Auflagekraft an.
- 3 **Tonarmlift**  
Bewegt den Tonarm vertikal über die Oberfläche der Schallplatte.
- 4 **Tonarmlift-Einstellschraube**  
Verwenden Sie diese Schraube, um die Höhe des Tonarmlifts einzustellen.
- 5 **Tonarmstütze mit Klammer**  
Sichern Sie den Tonarm mit der Klammer, damit er sich nicht bewegt.
- 6 **Anti-Skating-Drehrad**  
Während die Schallplatte abgespielt wird, wirkt eine Kraft auf die Spitze der Abtastnadel, die versucht, sie nach innen zu ziehen. Diese Kraft kann aufgehoben werden, indem der gleiche Wert für die Anti-Skating-Funktion und die Auflagekraft eingestellt wird.
- 7 **Tonarmlift-Bedienhebel**  
Zur Bedienung des Tonarmlifts.
- 8 **Verriegelungsring**  
Drehen Sie den Ring nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn), um die Headshell zu sichern. Um die Headshell zu entfernen, drehen Sie den Ring nach rechts.
- 9 **Headshell**  
Der Tonabnehmer (AT-VM95E) ist an der Headshell (AT-HS6) befestigt.



# Einrichten des Geräts

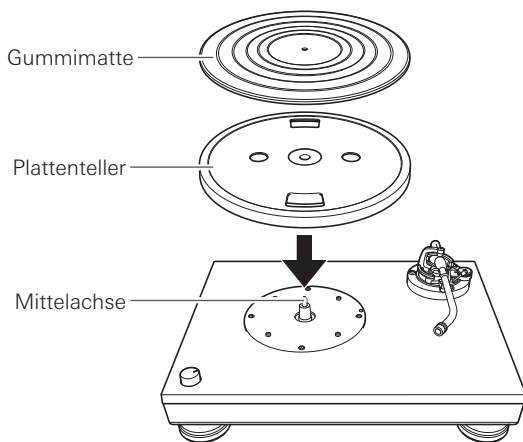
## Einsetzen des Plattentellers

Vor der erstmaligen Verwendung des Produkts sind einige vorbereitende Schritte erforderlich. Schließen Sie das Netzteil erst an, wenn die Montage abgeschlossen ist.

### 1. Setzen Sie den Plattenteller auf die Mittelachse.

- Achten Sie darauf, dass sich der Steuerregler in der Position „STOP“ befindet.
- Um Beschädigung der Mittelachse beim Aufsetzen des Plattentellers zu vermeiden, richten Sie die Öffnung an der Mittelachse aus und setzen Sie den Plattenteller dann langsam ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Plattenteller vollständig auf der Mittelachse sitzt.

### 2. Legen Sie die Gummimatte auf den Plattenteller.



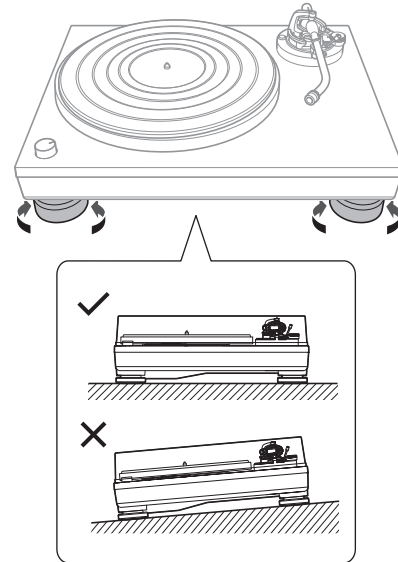
## Einrichten des Plattenspielers

- Positionieren Sie das Produkt auf einer geraden Oberfläche.
- Um Vibrations- und Schalldruckeffekte zu vermeiden, sollte das Produkt nicht neben Objekten wie Lautsprechern aufgestellt werden.
- Das Produkt kann möglicherweise Radiowellen aufnehmen, wenn es neben einem Radio aufgestellt wird. Halten Sie das Produkt daher von Radiogeräten fern.
- Wenn das Produkt in der Nähe von Geräten platziert wird, die starke Funkwellen abstrahlen (wie ein Mobiltelefon usw.), könnte Rauschen auftreten.

## Nivellieren des Plattenspielers

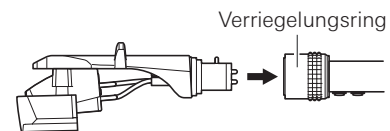
### 1. Nachdem das Produkt am gewünschten Ort aufgestellt worden ist, muss es mithilfe der FüÙe nivelliert werden, d. h. in eine waagerechte Position gebracht werden.

- Verwenden Sie bei Bedarf eine Wasserwaage (separat erhältlich), um sicherzustellen, dass das Produkt nivelliert ist.

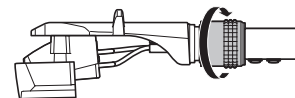


## Montage des Tonarms

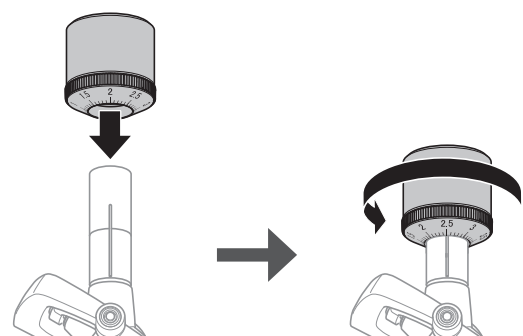
1. Entfernen Sie den Kabelbinder, der während der Auslieferung zur Sicherung des Tonarms angebracht war.
  - Sichern Sie den Tonarm vorübergehend mit der Klammer an der Tonarmstütze.
2. Setzen Sie die Headshell in den Tonarm ein.
  - Halten Sie die Headshell an ihrer rechten und linken Kante fest, um nicht die Abtastnadel zu beschädigen oder die Drähte des Tonabnehmers zu trennen.



3. Drehen Sie den Verriegelungsring mit eingesetzter Headshell entgegen dem Uhrzeigersinn (nach links).



4. Befestigen Sie das Gegengewicht am Ende des Tonarms und drehen Sie es langsam entgegen dem Uhrzeigersinn (nach links), während der Auflagekraft-Passing nach vorn zeigt.



# Einrichten des Geräts

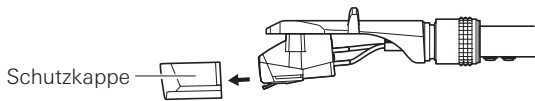
## Tonarmbalance und Auflagekraft

Damit der Tonabnehmer den Ton korrekt von den Rillen der Schallplatte ausliest, müssen die Tonarmbalance und die Auflagekraft gemäß den Spezifikationen des Tonabnehmers angepasst werden. Wenn die Tonarmbalance und die Auflagekraft nicht angemessen justiert wurden, kann möglicherweise die Schallplatte oder die Abtastnadel des Tonabnehmers beschädigt werden.

- Ziehen Sie beim Justieren der Tonarmbalance und der Auflagekraft die Abtastnadel des Tonabnehmers nicht über die Schallplatte oder den Plattenteller. Dies könnte die Abtastnadel beschädigen.

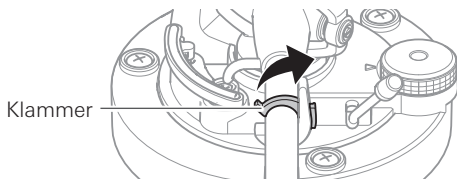
## Einstellen der Tonarmbalance

1. Nehmen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmers ab.



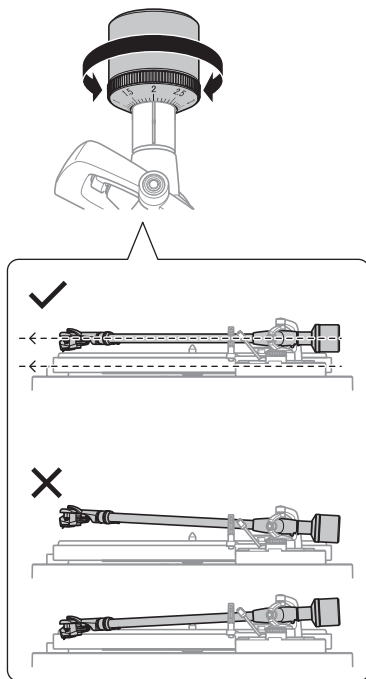
2. Halten Sie die Headshell vorsichtig fest, damit sich der Tonarm nicht bewegt, und entfernen Sie die Klammer.

- Der Tonarm ist geneigt, da die Balance noch eingestellt werden muss.



3. Halten Sie die Headshell weiterhin vorsichtig fest und drehen Sie das Gegengewicht, um die Tonarmbalance einzustellen.

- Passen Sie die Balance an, damit der Tonarm gerade ausgerichtet ist, wenn Sie die Headshell loslassen.

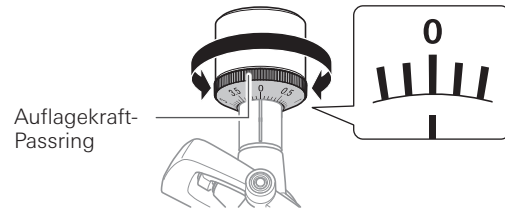


4. Setzen Sie den Tonarm wieder auf die Tonarmstütze und befestigen Sie ihn mit der Klammer.

## Einstellen der Auflagekraft

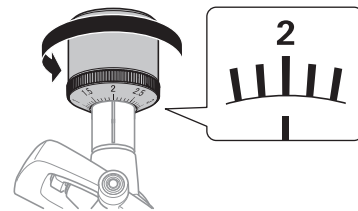
1. Halten Sie das Gegengewicht fest, damit es sich nicht bewegt, und drehen Sie den Auflagekraft-Passring, bis die „0“-Position mit der Mittellinie am Ende des Tonarms übereinstimmt.

- Die Auflagekraft wird nicht einfach durch Drehen des Auflagekraft-Passrings eingestellt.



2. Drehen Sie das Gegengewicht und den Auflagekraft-Passring gemeinsam entgegen dem Uhrzeigersinn (nach links), bis der Wert der Mittellinie der empfohlenen Auflagekraft des verwendeten Tonabnehmers entspricht.

- Angaben zur empfohlenen Auflagekraft entnehmen Sie bitte den Spezifikationen des Tonabnehmer-Herstellers.
- Der Standardwert für die Auflagekraft des Tonabnehmers, der diesem Produkt beiliegt, beträgt 2,0 g.

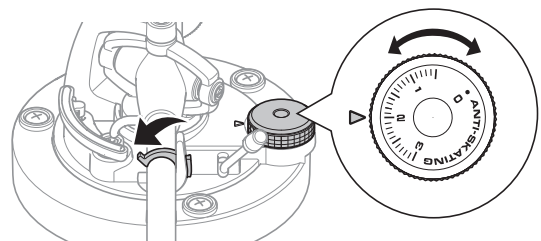


## Einstellen der Anti-Skating-Funktion

Während die Schallplatte abgespielt wird, wirkt eine Kraft auf die Spitze der Abtastnadel, die versucht, sie nach innen zu ziehen. Diese Kraft kann aufgehoben werden, indem der gleiche Wert für die Anti-Skating-Funktion und die Auflagekraft eingestellt wird.

1. Stellen Sie das Anti-Skating-Drehrad so ein, dass es den gleichen Wert wie die Auflagekraft hat.

- Der Standardwert für die Auflagekraft des Tonabnehmers, der diesem Produkt beiliegt, beträgt 2,0 g.



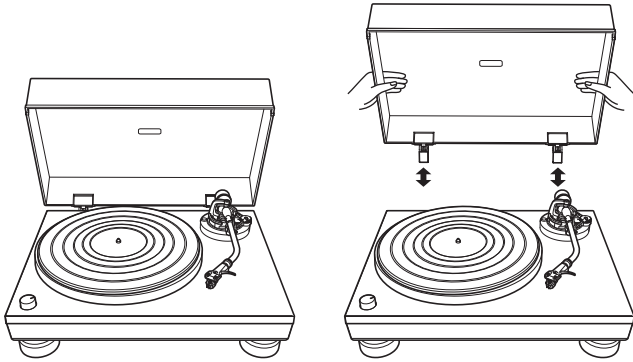


# Einrichten des Geräts

## Anbringen/Entfernen der Staubschutzhaube

Die Staubschutzhaube soll die empfindlichen Teile des Produkts schützen, wenn es nicht verwendet wird.

Wenn Sie die Staubschutzhaube anbringen, setzen Sie die Scharniere der Staubschutzhaube in die beiden Scharnierhalterungen an der Rückseite des Gehäuses ein. Um die Staubschutzhaube zu entfernen, öffnen Sie diese zunächst und ziehen Sie sie dann langsam aus den Scharnierhaltern.



## Einstellen des MM (VM)/MC-Tonabnehmer-Auswahlschalters

Bei der Verwendung eines Moving-Magnet-Tonabnehmers (MM oder VM) muss dieser Schalter in die MM-Position gestellt werden. Bei der Verwendung eines Moving-Coil-Tonabnehmers (MC) muss dieser Schalter in die MC-Position gestellt werden.

- Dieser Schalter ist bei Auslieferung ab Werk auf die MM-Position gestellt. Da es sich bei dem dem Produkt beiliegenden Tonabnehmer (AT-VM95E) um einen VM-Stereotonabnehmer handelt, muss der Schalter in der MM-Position bleiben, solange Sie den Tonabnehmer verwenden.

## Einstellen des Vorverstärker-Wahlschalters

Dieses Produkt ist mit einer integrierten Phono-Equalizer-Funktion ausgestattet. Sie können das Produkt auch dann verwenden, wenn Sie über keinen Phono-Verstärker oder kein anschließbares Gerät mit integriertem Phono-Verstärker verfügen, indem Sie einen Lautsprecher usw. anschließen. Stellen Sie den Ausgang mit dem Vorverstärker-Wahlschalter, wie unten angezeigt, ein.

Verwendetes anschließbares Gerät	Position des Vorverstärker-Wahlschalters	Anschlussposition des Cinch-Audiokabels
Gerät mit Phono-Eingang	PHONO	Phono-Eingangsbuchse und Erdungsanschluss (Masse) des anschließbaren Geräts
Gerät ohne Phono-Eingang	LINE	AUX- oder LINE-Eingangsbuchse des anschließbaren Geräts
PC-Soundkarte	LINE	LINE-Eingangsbuchse der Soundkarte*1
Gerät mit USB-Eingang	LINE	USB-Eingang Ihres Computers*2

\*1 Es ist eventuell ein Audioadapter (separat erhältlich) erforderlich, um das Cinch-Audiokabel an die LINE-Eingangsbuchse der PC-Soundkarte anzuschließen.

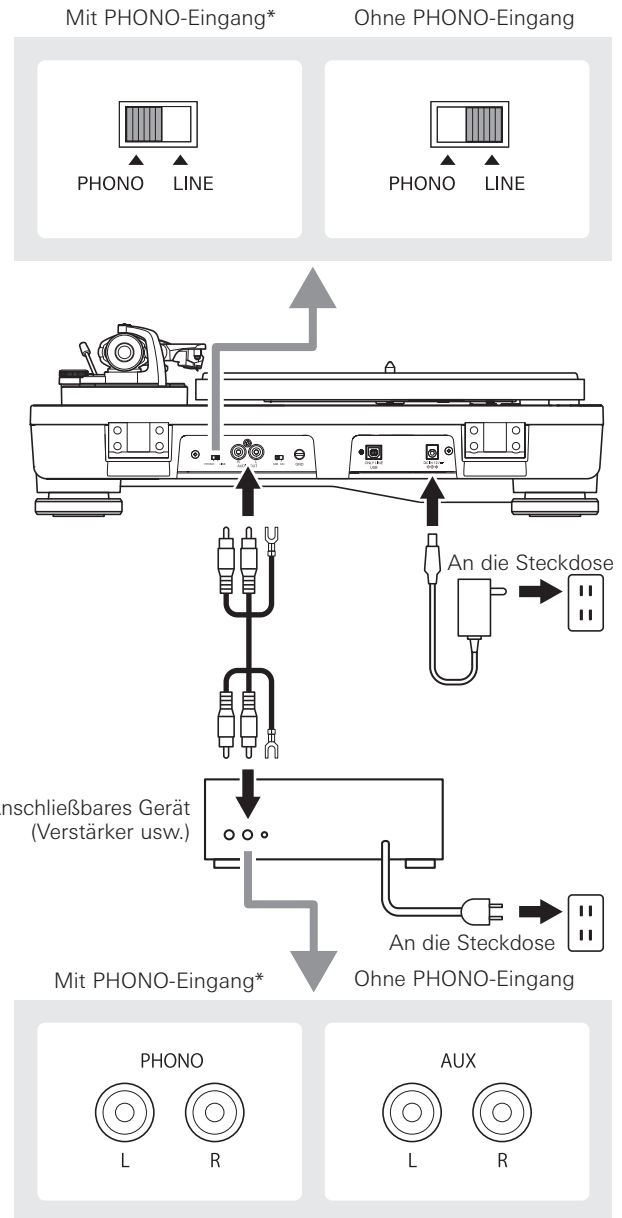
\*2 Verwenden Sie zum Anschließen das mitgelieferte USB-Kabel anstelle des Cinch-Audiokabels.

## Anschluss an externe Geräte (Lautsprecher, Verstärker usw.)

### Anschluss an eine Audioquelle

Stellen Sie den Vorverstärker-Wahlschalter korrekt ein und verbinden Sie das Cinch-Audiokabel mit einer Eingangsbuchse, die mit dem anschließbaren Gerät, das Sie verwenden (Verstärker, Empfänger, Aktivlautsprecher, Soundkarte usw.), kompatibel ist.

- Die rote Buchse des Cinch-Audiokabels ist für den rechten Kanal (R) und die weiße Buchse für den linken Kanal (L) vorgesehen.



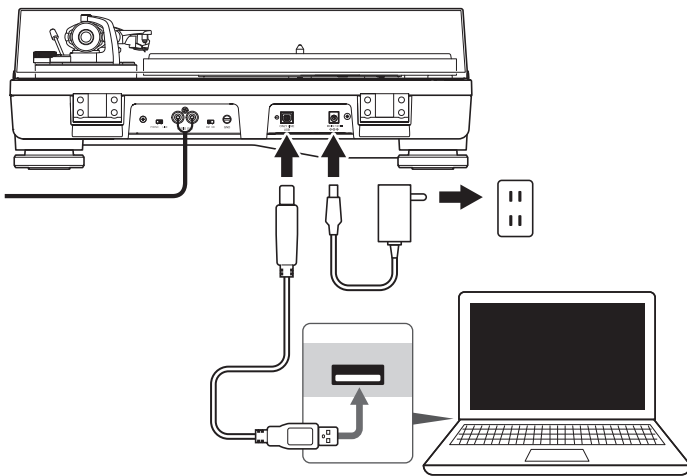
\* Je nach anschließbarem Gerät ist eventuell ein Erdungsanschluss (Masse) in der Nähe der Phono-Eingangsbuchse vorhanden. Schließen Sie in diesem Fall die Erdungsleitung des Cinch-Audiokabels daran an. Damit wird ein tiefes Brummen verhindert, das andernfalls eventuell beim Abspielen der Schallplatte zu hören ist.

# Einrichten des Geräts

## Anschluss an Computer mit USB-Eingang

Beachten Sie die Einstellungen des Vorverstärker-Wahlschalters beim Anschließen des mitgelieferten USB-Kabels an den USB-Eingang Ihres Computers.

- Das mitgelieferte USB-Kabel verbindet das Produkt mit Ihrem Computer, ohne dass spezielle Treiber benötigt werden.
- Audacity® (siehe [www.audacityteam.org](http://www.audacityteam.org)) und andere kompatible Recording-Softwarepakete von Drittanbietern, mit denen Sie Audio-Output auf Ihrem Computer aufnehmen können, sind verfügbar.
- „Audacity“ ist ein Markenzeichen von Dominic Mazzoni.
- Stellen Sie sicher, dass der Vorverstärker-Wahlschalter auf „LINE“ eingestellt ist.



## Anschließen des Netzteils

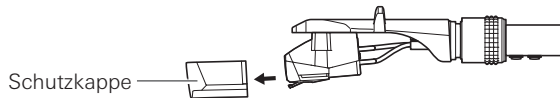
Dieses Produkt ist nicht mit einem Betriebsschalter ausgestattet. Es liegt immer ein Ruhestrom an, selbst wenn das Gerät nicht verwendet wird. Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

1. Schließen Sie das Kabel des Netzteils an die Netzeingangsbuchse an.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
  - Achten Sie darauf, dass sich der Steuerregler in der Position „STOP“ befindet.
  - Wenn eine Schallplatte unmittelbar nach dem Anstecken des Netzteils an eine Steckdose abgespielt wird, kann der ausgegebene Ton eventuell verzerrt sein. Nachdem Sie das Netzteil mit der Steckdose verbunden haben, warten Sie einen kurzen Moment (etwa 30 Sekunden), bevor Sie eine Schallplatte abspielen.

# Wiedergabe einer Schallplatte

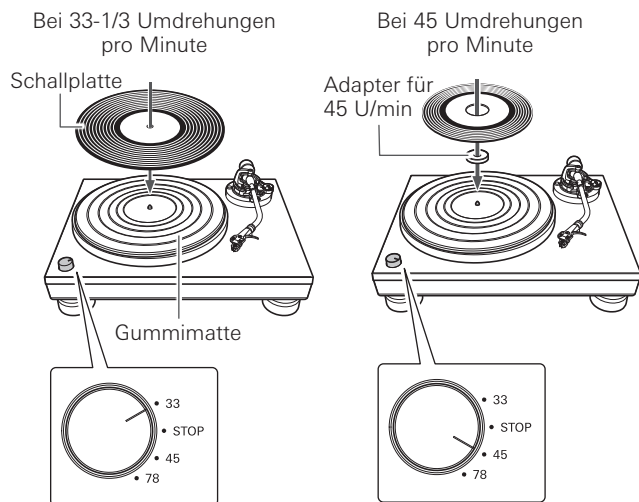
## Vor der Wiedergabe einer Schallplatte

1. Nehmen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmers ab.
  - Wenn der Tonarm an der Tonarmstütze befestigt ist, entfernen Sie die Klammer.



2. Legen Sie eine Schallplatte so auf die Gummimatte, dass das Loch in ihrer Mitte auf der Mittelachse sitzt.

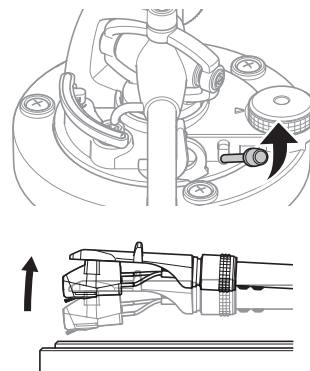
- Befestigen Sie bei der Verwendung einer Schallplatte für 45 U/min den Adapter für 45 U/min (siehe Abbildung rechts unten).



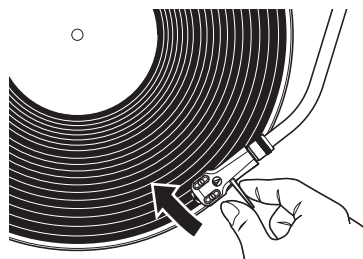
## Wiedergabe einer Schallplatte

Verringern Sie die Lautstärke des Verstärkers, des Lautsprechers usw. auf angemessene Weise.

1. Verwenden Sie den Steuerregler, um die Plattengeschwindigkeit (33/45/78) so einzustellen, dass sie jener der Schallplatte entspricht.
  - Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
2. Heben Sie den Tonarm an, indem Sie den Tonarmlift-Bedienhebel in die UP-Position bewegen.

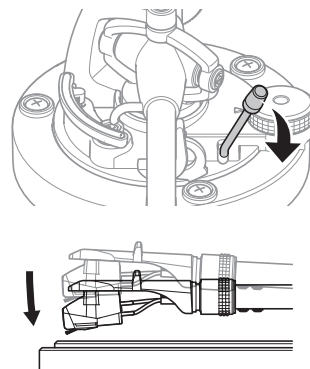


3. Positionieren Sie den Tonarm über der gewünschten Stelle (Rille) der Schallplatte.



4. Senken Sie den Tonarm, indem Sie den Tonarmlift-Bedienhebel in die DOWN-Position bewegen. Der Tonarm sinkt langsam auf die Schallplatte, woraufhin diese abgespielt wird.

- Überspringen Sie alternativ die Schritte 2 bis 4 und heben Sie die Headshell mit Ihren Fingern an, positionieren Sie den Tonarm über der gewünschten Stelle auf der Schallplatte und setzen Sie die Headshell auf der Schallplatte ab, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Setzen Sie das Gerät während der Wiedergabe keinen starken Stößen aus.



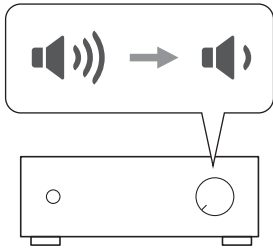
# Wiedergabe einer Schallplatte

## Anhalten der Wiedergabe

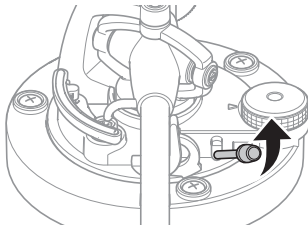
1. Verringern Sie die Lautstärke des Verstärkers, des Lautsprechers usw. auf angemessene Weise und heben Sie den Tonarm mit dem Tonarmlift-Bedienhebel an.

## Stoppen der Wiedergabe

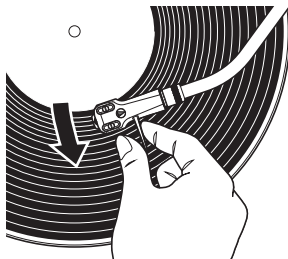
1. Verringern Sie die Lautstärke des Verstärkers, des Lautsprechers usw. auf angemessene Weise.



2. Heben Sie den Tonarmlift-Bedienhebel an.

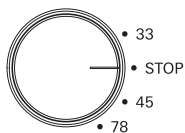


3. Setzen Sie den Tonarm auf die Tonarmstütze und befestigen Sie ihn mit der Klammer.



4. Drehen Sie den Steuerregler auf die Position „STOP“.

- Der Plattenteller verlangsamt sich und die Drehung stoppt.



5. Entnehmen Sie die Schallplatte, nachdem der Plattenteller zum völligen Stillstand gekommen ist.

- Um die Schallplatte vor Kratzern und Verformungen zu schützen, nehmen Sie sie nach dem Gebrauch ab.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Plattenteller.
- Dieses Produkt ist nicht für DJs vorgesehen. Berühren Sie nicht die Schallplatte oder den Plattenteller, während eine Schallplatte abgespielt wird.

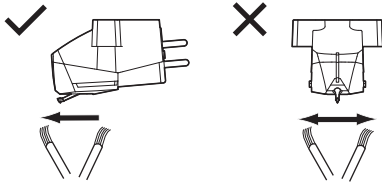
## Pflege

### Plattenspieler

- Wenn der Plattenspieler verschmutzt oder verstaubt ist, trennen Sie zuerst das Netzteilkabel und entfernen Sie dann jeglichen Schmutz und Staub mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie kein Benzin, keinen Verdünner usw.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie das Netzteilkabel von der Steckdose und wickeln Sie das Gerät in eine Plastiktüte. Das Gerät darf nicht feucht werden.

### Spitze der Abtastnadel

- Wenn Schmutz an der Spitze der Abtastnadel haftet, reinigen Sie sie vor jeder Verwendung.
- Wenn die Spitze der Abtastnadel erheblich verschmutzt ist, empfehlen wir die Verwendung eines Abtastnadelreinigers (separat erhältlich). Reinigen Sie die Spitze der Abtastnadel, indem Sie den Pinsel von der Rück- zur Vorderseite der Abtastnadel bewegen.



## Austauschen der Abtastnadel

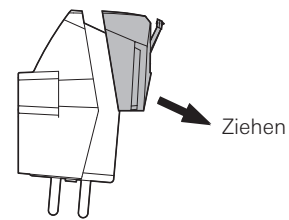
### Entfernen der Abtastnadel

- Wenn die Spitze der Abtastnadel des Tonabnehmers verschlissen ist, kann sich die Tonqualität verschlechtern, aber auch die Schallplatten beschädigt werden.
- Generell sollte die Abtastnadel nach einer Betriebszeit von 300 Stunden ersetzt werden.
- Trennen Sie unbedingt das Netzteil des Geräts von der Steckdose.

#### 1. Lösen Sie die Headshell vom Tonarm.

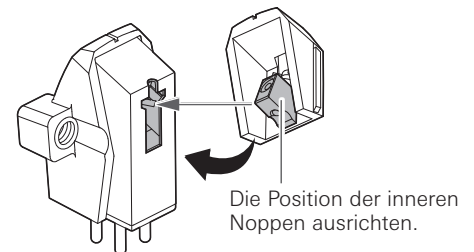
- Befestigen Sie den Tonarm mit der Klammer und entfernen Sie die Headshell dann vorsichtig.

- #### 2. Nehmen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmers ab und entfernen Sie die Abtastnadel, indem Sie sie in Pfeilrichtung ziehen. Achten Sie darauf, dass Sie den Nadelträger und die Spitze der Abtastnadel nicht berühren sowie die Abtastnadel von Magneten fernhalten.



### Einsetzen einer neuen Ersatznadel

- #### 1. Befestigen Sie die neue Ersatznadel am Tonabnehmer.

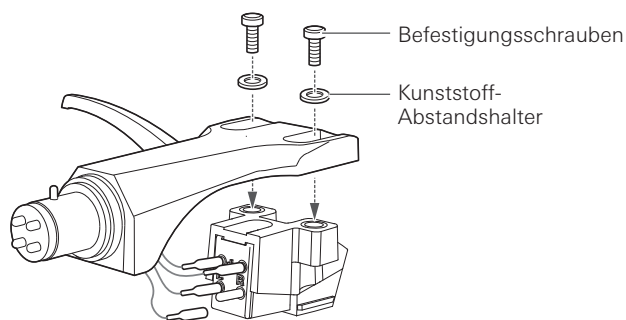


- #### 2. Befestigen Sie die Headshell am Tonarm.

## Austauschen des Tonabnehmers

Wenn Sie den Tonabnehmer (AT-VM95E), der diesem Produkt beiliegt, mit einem anderen handelsüblichen Tonabnehmer ersetzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung des neuen Tonabnehmers. Nachdem Sie den alten Tonabnehmer durch einen neuen ersetzt haben, müssen der Überhang, die Balance und Auflagekraft des Tonarms neu angepasst werden.

1. Lösen Sie die Headshell vom Tonarm.
  - Verwenden Sie die Klammer zum Befestigen des Tonarms und entfernen Sie die Headshell dann vorsichtig.
2. Entfernen Sie die Abtastnadel vom Tonabnehmer.
3. Entfernen Sie die Drahtenden.
  - Achten Sie darauf, die Drahtenden nicht zu beschädigen.
4. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben mit einem handelsüblichen, metallfreien Schlitzschraubendreher und entfernen Sie dann die Headshell vom Tonabnehmer.
5. Details zur Montage des neuen Tonabnehmers und zum Anschließen der Drahtenden finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.



6. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an beiden Stellen mit einem handelsüblichen, metallfreien Schlitzschraubendreher an und passen Sie anschließend den Überhang an.
  - Ziehen Sie die Schrauben nach dem Abschluss der Anpassungen fest an.
7. Befestigen Sie die Headshell am Tonarm.
8. Passen Sie die Tonarmbalance und Auflagekraft an.
  - Siehe „Einstellen der Tonarmbalance“ und „Einstellen der Auflagekraft“ auf S. 7.

## Transport des Plattenspielers

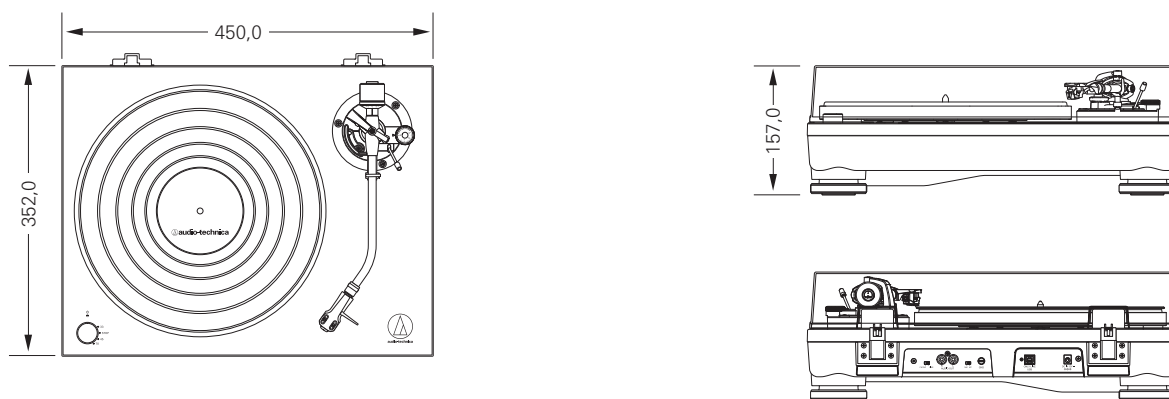
Wickeln Sie den Plattenspieler in umgekehrter Reihenfolge zum Auspacken wieder in die Originalverpackungsmaterialien. Wenn Sie die Verpackungsmaterialien nicht mehr zur Hand haben, ergreifen Sie folgenden Maßnahmen:

- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose, entfernen Sie den Plattenteller und wickeln Sie die Teile dann so ein, dass sie nicht beschädigt werden. Wenn das Produkt mit eingesetztem Plattenteller transportiert wird, könnte die Mittelachse beschädigt werden.
- Befestigen Sie den Tonarm mit der Klammer.
- Entfernen Sie das Gegengewicht.
- Entfernen Sie die Headshell vom Tonarm, während die Schutzkappe des Tonabnehmers angebracht ist, und wickeln Sie die gesamte Headshell-Komponente dann so ein, dass sie nicht beschädigt wird.
- Wickeln Sie den Plattenspieler in ein weiches Tuch ein, damit er nicht beschädigt wird.

# Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Plattenteller dreht sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Netzteil mit der Steckdose verbunden? Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.</li> <li>• Hat sich der Stecker des Netzteils gelöst? Prüfen Sie, ob der Stecker am Netzteil befestigt ist.</li> </ul>
Der Plattenteller dreht sich, aber es wird kein Ton ausgegeben oder die Lautstärke ist sehr gering.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Schutzkappe des Tonabnehmers noch angebracht? Nehmen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmers ab.</li> <li>• Befindet sich der Tonarm in der Hebe-Position? Senken Sie den Tonarm.</li> <li>• Sind die Funktionseinstellungen und der Eingang für die angeschlossenen Geräte (Verstärker usw.) korrekt ausgewählt? Überprüfen Sie, ob die Einstellungen für das angeschlossene Gerät richtig sind.</li> <li>• Ist die Abtastnadel beschädigt? Prüfen Sie die Abtastnadel und ersetzen Sie sie bei Bedarf.</li> <li>• Ist die Abtastnadel ordnungsgemäß in den Tonabnehmer eingesetzt? Prüfen Sie den Tonabnehmer und passen Sie ihn bei Bedarf an.</li> <li>• Ist die Einstellposition des Vorverstärker-Wahlschalters korrekt? Überprüfen Sie, ob die Vorverstärker-Einstellungen korrekt sind, und beachten Sie dabei die folgenden häufigen Probleme und ihre Ursachen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn kein Ton ausgegeben wird oder die Lautstärke sehr gering ist, dann ist das Gerät auf die „PHONO“-Position gesetzt und an den AUX/LINE-Eingang des Verstärkers angeschlossen.</li> <li>- Wenn die Lautstärke zu hoch oder der Ton verzerrt ist, dann ist das Produkt auf die „LINE“-Position gesetzt und am PHONO-Eingang des Verstärkers angeschlossen.</li> </ul> </li> <li>• Wenn Sie einen MC-Tonabnehmer verwenden und den MM (VM)/MC-Tonabnehmer-Auswahlschalter auf die MM-Position stellen, wird die Lautstärke reduziert. Stellen Sie den Schalter auf die MC-Position.</li> <li>• Ist eine zu hohe Auflagekraft eingestellt? Justieren Sie die Auflagekraft.</li> </ul>
Die Abtastnadel springt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist eine zu niedrige oder zu hohe Auflagekraft eingestellt? Justieren Sie die Auflagekraft.</li> <li>• Ist die Anti-Skating-Funktion nicht richtig eingestellt? Stellen Sie sicher, dass derselbe Wert für das Anti-Skating und die Auflagekraft des Tonabnehmers eingestellt ist.</li> <li>• Ist die Schallplatte verformt? Überprüfen Sie die Schallplatte.</li> <li>• Ist die Schallplatte zerkratzt? Überprüfen Sie die Schallplatte.</li> </ul>
Es werden heulende Geräusche ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nimmt das Produkt übermäßige Vibrationen vom Boden, den Wänden oder sich in der Nähe befindlichen Oberflächen auf? Verringern Sie die Vibrationen oder stellen Sie das Produkt auf eine Oberfläche, die keinen Vibrationseffekten ausgesetzt ist.</li> <li>• Ist das Produkt auf einer instabilen Oberfläche aufgestellt? Überprüfen Sie, ob die Oberfläche, auf der das Produkt aufgestellt ist, geeignet ist.</li> </ul>
Bei der Wiedergabe der Schallplatte ist Rauschen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Befindet sich Staub an der Spitze der Abtastnadel des Tonabnehmers? Wenn Staub an der Spitze der Abtastnadel haftet, reinigen Sie sie mit einem handelsüblichen Pinsel.</li> </ul>
Die Schallplatte wird entweder zu schnell oder zu langsam abgespielt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sind die Geschwindigkeitseinstellungen des Produkts korrekt? Wählen Sie mit dem Steuerregler die richtige Geschwindigkeit für die Art der abzuspielenden Schallplatte aus.</li> </ul>
Während der Wiedergabe ist ein Summen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Erdungsleitung ordnungsgemäß verbunden? Vergewissern Sie sich, dass die Erdungsleitung ordnungsgemäß verbunden ist.</li> <li>• Ist die Headshell fest am Tonarm angebracht? Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsring angezogen ist.</li> </ul>

# Abmessungen



(Einheit: mm)

# Technische Daten

## Plattenspieler-Spezifikationen

Typ	Vollmanuelle Bedienung mit 3 Geschwindigkeiten
Motor	DC-Servomotor
Antriebsart	Direktantrieb
Geschwindigkeiten	33-1/3, 45 oder 78 Umdrehungen pro Minute
Plattenteller des Plattenspielers	Aluminiumdruckguss
Anlaufmoment	> 1,0 kgf.cm
Bremssystem	Elektronische Bremse
Gleichlaufschwankungen	< 0,2% RMS-Leistung (33 Umdrehungen pro Minute) bei 3 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis	> 50 dB
Ausgangspegel „PHONO“	4 mV Nennspannung bei 1 kHz, 5 cm/Sek
„LINE (MM)“	250 mV Nennspannung bei 1 kHz, 5 cm/Sek
Eingangsverstärkung Phono-Vorverst. (MM)	36 dB Nennpegel, nach RIAA entzerrt
Eingangsverstärkung Phono-Vorverst. (MC)	56 dB Nennpegel, nach RIAA entzerrt

## Tonarm-Spezifikationen

Typ	Statischer, balancierter, J-förmiger Tonarm
Effektive Länge	247 mm
Überhang	17 mm
Maximaler Spurfelhwinkel	Weniger als 3°
Nadeldruck-Einstellungsbereich	0 bis 4 g
Anwendbarer Tonabnehmer- Gewichtsbereich (einschließlich Headshell)	15 bis 20 g

## Tonabnehmer- und Headshellspezifikationen

Tonabnehmermodell	AT-VM95E
Tonabnehmertyp	VM
Empfohlene Lastimpedanz	47.000 Ohm
Ausgangsspannung	4,0 mV (1 kHz, 5 cm/Sek)
Abtastnadel	0,3 × 0,7 mil verbundene elliptische Abtastnadel
Nadelträger	Aluminiumrohr
Auflagekraftbereich	1,8 bis 2,2 g (Standard 2,0 g)
Gewicht des Tonabnehmers	6,1 g
Headshell-Modell	AT-HS6
Gewicht der Headshell	9 g (einschließlich Anschlussdrähten)
Überhangeinstellung der Headshell	± 5 mm

## USB-Funktion

A/D	16 Bit 44,1 kHz oder 48 kHz USB wählbar
Computer-Schnittstelle	USB 2.0 Kompatibel mit Windows 7 oder höher oder MAC OSX oder höher

## Allgemeine Spezifikationen

Erforderliche Stromversorgung	100 bis 240 V, 50/60 Hz, max. 0,6 A
Leistungsaufnahme	3 W
Netzteil	12 V, 2 A
Abmessungen	450,0 mm × 352,0 mm × 157,0 mm (B × T × H)
Gewicht	7,3 kg
Zubehör	Staubschutzhaube, Gummimatte, Plattenteller, Gegengewicht, Headshell (AT-HS6) mit VM-Stereo-Tonabnehmer (AT-VM95E), Adapter für 45 U/min, Staubschutzhaubenscharniere, USB-Kabel (1,9 m), Cinch-Audiokabel (ca. 1,0 m), Netzteil (ca. 1,5 m) (AD-SE1220KZ)

Ersatznadel (separat erhältlich) AT-VMN95E

Ersatzheadshell (separat erhältlich) AT-HS6

Änderungen der technischen Daten aufgrund von Verbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.